

No. 713.

COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under section 3 (2) of the Vaccination Ordinance, 1923, Ordinance No. 12 of 1923, to authorise the following persons to perform vaccinations:—

Lam Wing Kam	林榮壽	Lo Hok Pui	盧學培
Lam Sing Yu	林星如	Chan Chi Sang	陳志榮
Chan Ngoi	陳愛	Un King Kwong	袁景光
Lau Iu Kwong	劉堯光	Un King Ming	袁景明
Jim Wang Ip	詹宏業	Tam Pak Tat	譚伯達
Cheng Men	鄭蚊	Wong Yiu Sang	黃耀生
Chung Kam Chuen	鍾錦全	Kwok Hing Wing	郭慶榮
Yung Man	容文	Cheng Chong Shing	鄭創成
Wong Fong	黃芳	Chiu Sze Sun	趙士信
Chan Kim Wan	陳劍雲	Lau Po Hei	劉寶熙
Chan Fook Kai	陳福基	Lau Po Ting	劉寶定
Li Ho	李賀	Ho Shair Kwong	何社江
Chan Man Kai	陳文楷	Un Shu Sum	袁樹森
Kwan Sit Kwan	關燮鈞	Pun Ka Yan	潘家仁
Yuen Fung Cheung	袁鳳翔	Ng Man Chiu	伍文釗
Hau Sun Chi	侯新珠	Lo Ka Kim	盧家儉
Tung Kim Shing	董劍惺	Yeung Hung Sang	楊鴻生
Chui Koon Hee	崔冠熙	Leung Sui Sang	梁瑞生
Lam Chi Fung	林子鋒	Fan Shiu Nam	范少南
Lo Ka Hing	盧家興	Shi Man Tsun	施文泉
Lau Woon Cheung	劉煥章	Ng Sum Fook	伍森馥
Letng Ping Kwan	梁炳坤	Chan Shiu Lun	陳兆麟
Fan Chee	樊枝	Au Yeung Kin Chi	歐陽健智
Lam Har Kam	林霞錦	Wong Pak Sum	黃柏森
Yuen Sun Fat	袁新發	Chan Ring Hang	陳秉衡
Ng Koon Sheung	吳冠常	Yeung Wing Fai	楊榮輝
Lee Ping Wai	李炳威	Chan Pak Hang	陳伯衡
Man Tsze Ching	文子徵	Li Che Keung	李智強
Iu Tak Yui	姚德耀	Wong Shiu Pui	黃兆沛
Ng Hung Cho	吳洪祖	Li Wai Fun	李惠芬
Kwok Yu Kam	郭汝錦	Li Pog Yee	李博儀
Tsui Ngok Ping	徐學平	Li Wan Chii	李韞珠
Chii Pak Lam	朱柏林	Li Lai Kuen	李麗娟
Chiu Sze Shing	趙士盛	Chan Po Lin	陳寶蓮
Ma Yuen Cheong	馬潤章	Szeto Chung	司徒宗
Leung Kai Cheung	梁啓祥	Wong Kam Cheung	黃錦祥
Chan Hung	陳洪	Chan Wang Fat	陳宏法
Chan Song Kau	陳爽蛟	Li Wai Hon	李維漢
So Hung Lam	蘇鴻林	Chan Yiu Yee	陳耀瑜
Chan Yiu Tung	陳耀東	Cheung Yan Shung	張恩崇
Wong Pak Lam	黃柏林	Chan King	陳鏡
Ho Shiu Man	何兆文	Ho Kang Po	何鏡波
Leung Ping Yiu	梁炳耀	Ng Ying Tsoi	吳英才
Chan Kwan Pui	陳均培	Cheung Yau Chee	張佑之

Lam So Man	林蘇文	Tsang Po Kai	曾播楷
Wan Kai Wah	溫啓華	Mui Chau Fan	梅秋帆
To Poon Ying	杜本盈	Leung Wai Man	梁慧民
Ho Che Kong	何芷江	Chu Kam Wing	朱錦榮
Peter Leung	梁彼得	Ng Kim Hung	吳劍雄
Wong Cho Pang	王祖鵬	Leung Yau Shiu	梁祐紹
Molly Chan	陳慶利	Cheung Shau Yan	張壽仁
Chan Chi Ching	陳智貞	Lui Lai	雷勵
Li Po King	李寶瓊	Kwong Man Ban	鄺文彬
Li Pui Chun	李佩珍	Cheng Hin Cheung	鄭顯祥
Chan Lai Ying	陳麗英	Lo Kar Kui	盧家駒
Fan Yuk Chun	范玉珍	Choi Kwong Chin	蔡光前
Leung Pui Chun	梁佩珍	Lee Shik Tin	李式典
To Kwok Ching	杜覺貞	Ma Wing Chuen	馬永沅
Chung Fung Ying	鍾鳳櫻	Lai Chee Ming	黎志明
Chan Pui Cheung	陳佩璋	Chau Kai Chiu	周啓昭
Ko Big Wan	高碧雲	Leung Min Chak	梁綿澤
Chan Kit Hing	陳潔卿	Chung Po Man	鍾寶民
Chan Yim Hing	陳艷卿	Lau Chee Hong	劉志康
Chan Mui Hing	陳妙卿	Kwan Sai Wah	關世華
So Ming Shun	蘇明善	Lo Pak Tong	羅北堂
Ma Yung	馬榕	Yung Wing Yee	容永儀
Mok Hing U	莫慶榆	Yu Wing Kwong	余榮光
Tong Kim Hong	唐健康	Wong Man Kit	黃曼傑
Leung Shiu On	梁兆安	Leung Tse Fung	梁子峯
Mok Ying Kwai	莫應淮	Yam Sik Yan	任錫恩
Chan Ping Kwong	陳炳光	Wong Man Tin	黃曼天
Chik Shiu Fook	植兆福	Fung Yiu Wai	馮耀懷
Yeung Bo Shan	楊寶山	Tso Yew Man	曹耀文
Ng Kam Chuen	吳金泉	Lo Yuk Wing	羅毓榮
Chan Pui Wah	陳培華	Niu Yue Lam	繆汝霖
Yung Sun Bun	翁孫斌	Au Yeung Woo	歐陽和
Pang Man Wai	彭偉	Wong Shu Wah	汪樹華
Choi Chung Wong	蔡松旺	Kwok Man Keung	郭民强
Tong Yuet Cheuk	唐悅焯	Kong Kat Sheung	江吉常
Chow Hung Pak	周洪柏	Leung Wing Teck	梁榮德
Wong Yew Sang	黃耀生	Tsui Yan Hing	徐仁慶
Yeung Chupoh	楊緝甫	Leung Che To	梁志濤
Li Sik Fan	李錫芬	Tsang Ki Kwan	曾其焜
Ip Wah Sun	葉華新	Chang Kiu Sing	鄭橋盛
Kan Chap Man	簡緝文	Yeung Luk Sin	楊綠先
Li Kam To	李錦濤	Tsoi Hin Kan	蔡顯勤
Li Kwai Sang	李貴生	Tse Long Chiu	謝朗超
Fung Ying Sing	馮應星	Chung Yuk Mui	鍾沃梅
Tang Hung Yau	鄧洪有	Yau Pak Tung	丘伯通
Tam Kwok Chi	譚國治	Liu Yuk Wa	廖毓華
Wong Yat Hung	黃日洪	Lam Tat Hung	林達雄
Wong Sing Chuen	黃星泉	Tam Choi	譚才
Cheng Ching Lun	鄭清麟	Tam Sun	譚新

Cheung Cui Fai	張志輝	Chan Wing Kwong	陳榮光
Cheng Ching Hung	鄭清洪	Ho Chok Nam	何作南
Wong Iu Sheng	王耀常	Hui Shing Kai	許勝溪
Ho Lok Man	何樂文	Ip Ping Kei	葉炳基
Yu Hing Wan	余慶雲	M. Hussain	
Leung Kwok Tok	梁國譯	M. I. Razack	
Cheuk Hung Kwong	卓雄光	A. M. Rumjahn	
Cheuk Kwai Shing	卓桂誠	M. Y. Adai	
Lam Shiu So	林少蘇	T. Ali	
Fung Hoi Shun	封凱旋	M. A. Salleh	
A. C. Ghafur		J. Hoosen	
M. H. Jono			

E. R. HALLIFAX,
Colonial Secretary.

9th November, 1932.

COLONIAL SECRETARY'S DEPARTMENT.

To the Owner of Survey District IV Lot No. 939 R.P.

No. 714.—Take notice that Survey District IV Lot No. 939 R.P. is required for a public purpose and will be resumed on the expiration of one month from the date hereof and that thereupon such compensation will be paid as may be awarded in the manner provided by the Crown Lands Resumption Ordinance, 1900, as amended by the Crown Lands Resumption Amendment Ordinance, 1930, and further take notice that you are hereby called upon to nominate a member to serve on the Board of Arbitrators to determine the amount of compensation to be paid in respect of such resumption and that in the event of your failing to nominate a member to serve on the Board within one week after the date of the expiration of this notice then the Chairman of the Board may nominate a member to serve on your behalf.

E. R. HALLIFAX,
Colonial Secretary.

10th November, 1932.

布政司夏

爲

通告事照得丈量約份第四約第九百三十九號地段之餘段現因舉辦公益須由今日起限一個月內將其收回至如何補置則按一千九百年收回公地則例即其經一千九百三十年政府收回公地則例修正者辦理又該地業主須自行選舉一人會同公斷局議定應補置若干如此通告期滿一星期內該地業主倘未有人選定則公斷局可代其選定一人爲其訂議此布

右通告丈量約份第四約第九百三十九號地段之餘段業主
壹千九百卅二年十一月十日